

ö f f e n t l i c h e
N i e d e r s c h r i f t Nr. SR/012/18

über die Sitzung des Stadtrates der Stadt Emmendingen am Dienstag, dem
23.10.2018 im Sitzungssaal des Rathauses

Beginn: 17:00 Uhr

Ende: 21:23 Uhr

Tagesordnung:

Drucksache

- | | | |
|-----|---|---------|
| 1 | Fragen von Einwohnerinnen und Einwohnern | |
| 2 | Offenlagen | |
| 2.1 | Niederschrift über die öffentliche Sitzung Nr. 010/18
des Stadtrates der Stadt Emmendingen am
25.09.2018 | |
| 3 | Einbringung Entwurf Haushaltssatzung 2019 mit
Haushaltsplan | 1087/18 |
| 4 | Dammertüchtigungen an der Elz - Vorstellung der
Baumaßnahme durch das RP Freiburg | 1084/18 |
| 5 | Jahresabschluss zum 31.12.2013 des Eigenbetriebs
Abwasserbeseitigung der Stadt Emmendingen | 1049/18 |
| 6 | Jahresabschluss zum 31.12.2014 des Eigenbetriebs
Abwasserbeseitigung der Stadt Emmendingen | 1058/18 |
| 7 | Jahresabschluss zum 31.12.2015 des Eigenbetriebs
Abwasserbeseitigung der Stadt Emmendingen | 1061/18 |
| 8 | Jahresabschluss zum 31.12.2016 des Eigenbetriebs
Abwasserbeseitigung der Stadt Emmendingen | 1062/18 |
| 9 | Betriebsabrechnung für die zentrale Schmutz- und
Niederschlagswasserbeseitigung für die Jahre 2012
bis 2016 | 1063/18 |
| 10 | Jahresabschluss zum 31.12.2017 des Eigenbetriebs
Abwasserbeseitigung der Stadt Emmendingen | 1065/18 |

11	Vergabe der Dienstleistung Layout, Satz, Druck und Verteilung des Amtsblatts	1091/18
12	Fritz - Boehle Kindergarten, Neubau. Vergabe Leistungen für Gebäude und raumbildende Ausbauten.	1075/18
13	Aufstellung des Bebauungsplanes "Theodor-Ludwig-Straße" und der örtlichen Bauvorschriften auf der Gemarkung Emmendingen: 1. Behandlung der im Rahmen der ersten Auslegung und der Beteiligung der Träger öffentlicher Belange eingegangenen Anregungen und Stellungnahmen. 2. Beschluss der Änderung des Bebauungsplanentwurfes und erneute Offenlage gem. § 4a Abs. 3 BauGB.	1034/18
14	Bekanntgaben der Verwaltung	
15	Fragen von Einwohnerinnen und Einwohnern	
16	Anfragen der Stadträte an die Verwaltung	

Anwesenheit:

Der Vorsitzende

Herr Stefan Schlatterer

Die Stadträte

Herr Markus Böcherer

Herr Benjamin Buob

Herr Hanspeter Hauke

Frau Angela Hauser

Herr Friedrich Hegener

Herr Marko Kaldewey

Herr Horst Lapschansky

Herr Tobias Limberger

Frau Susanne Michiels

Frau Katja Müller-Bütow

Thomas Nietzel

Herr Klaus Pleuler

ab 17.15 Uhr anwesend

Herr Joachim Saar

ab 17.30 Uhr anwesend

Herr Eduard Schoppe

Herr Christian Schuldt

Herr Heinz Sillmann

Herr Reinhard Stopfkuchen

Frau Ingrid Tegeler

Herr Wilhelm Volz

Frau Dr. Susanne Wienecke

Frau Marianne Wonnay

Herr Martin Zahn

Die Ortsvorsteher

Frau Carola Euhus

Herr Felix Schöchlin

Die Fachbereichsleiter

Herr Uwe Ehrhardt

Herr Hans-Jörg Jenne

Herr Alexander Kopp

Herr Rüdiger Kretschmer

Die städtischen Fachvertreter

Frau Karin-Anne Böttcher

Herr Peter Dengler

Petra Huberth

Frau Tina Klerx

Frau Athessa Marton

Alvine Schwarzkopf

Frau Julia Sennekamp

Frau Birgit Tritschler

Frau Fidaie Zogaj

Abwesend waren:

Die Stadträte

Herr Thomas Fechner	entschuldigt
Herr Oscar Guidone	entschuldigt
Frau Ute Haarer-Jenne	entschuldigt
Herr Alexander Zahn	entschuldigt

Der Vorsitzende eröffnet die Sitzung und stellt fest, dass die Tagesordnung dem Stadtrat form- und fristgerecht zugegangen und das Gremium beschlussfähig ist.

- TOP 1 - Fragen von Einwohnerinnen und Einwohnern

Frank-Axel Paul

Herr Paul fragt an, was unter einer klimaneutralen Kommune verstanden werde und wie dazu der Beschluss über die Errichtung der Eisbahn während des Weihnachtsmarktes passe.

OB Schlatterer erklärt, dass es vielseitige Maßnahmen unter anderem zur CO2 Einsparung seitens der Stadtverwaltung gäbe um die Klimaschutzziele zu berücksichtigen. Allerdings könne nicht von heute auf morgen alles umgesetzt werden. Die Eisbahn sei rein aus Umweltsicht sicher problematisch, Sorge aber bei Kindern und Jugendlichen wiederum für Bewegung. Der Strom hierfür werde von den Stadtwerken bezogen, die nur Energie aus erneuerbaren Energien liefern.

Dr. Hupert

Herr Dr. Hupert dankt der Stadtverwaltung für die öffentliche Zurverfügungstellung seiner vorgebrachten Unterlagen und der Berichterstattung der Presse.

- TOP 2 - Offenlagen

**- TOP 2.1 - Niederschrift über die öffentliche Sitzung Nr.
010/18 des Stadtrates der Stadt Emmendingen
am 25.09.2018**

Der Vorsitzende weist darauf hin, dass die Niederschrift beim Schriftführer zur Einsichtnahme ausliege und diese, wenn keine Widersprüche während der Sitzung eingehen, genehmigt sei.

Widersprüche gegen die Niederschrift werden in der Sitzung von Gremiumsmitgliedern nicht erhoben.

**- TOP 3 - Einbringung Entwurf Haushaltssatzung 2019 mit 1087/18
Haushaltsplan**

OB Schlatterer trägt vor.

Beschluss:

Der Entwurf der Haushaltssatzung 2019 mit Haushaltsplan wird zur Kenntnis genommen und zur Vorberatung in den Technischen Ausschuss, den Ausschuss für Kultur und Soziales, den Hauptausschuss, den Betriebsausschuss Eigenbetrieb Abwasser und bezüglich der Ansätze für die Ortschaften in die jeweiligen Ortschaftsräte verwiesen.

Im Zuge dieser weiteren Beratungen (Vorberatungen in den Ausschüssen und Ortschaftsräten) wird den jeweiligen Gremien vorgeschlagen, dem in der Sitzung vorgestellten Entwurf Haushaltssatzung 2019 mit Haushaltsplan sowie den vorgestellten Veränderungen (Änderungslisten) zuzustimmen.

Abstimmungsergebnis:

SB	Ja	Nein	Eh
23	22	0	1

**- TOP 4 - Dammertüchtigungen an der Elz - Vorstellung 1084/18
der Baumaßnahme durch das RP Freiburg**

Der Sachverhalt wird vorgestellt von:

M. Ortlieb, Landesbetrieb Gewässer Regierungspräsidium Freiburg

K. Busselmann, Fichtner Water & Transportation

C. Rabe, Baumpartner Merzhausen

F. Bödeker, Landesbetrieb Gewässer Regierungspräsidium Freiburg

Am Donnerstag, 22.11.2018 um 15 Uhr findet eine Vorortbegehung mit dem Regierungspräsidium statt. Treffpunkt: Newark Brücke.

Um eine Anmeldung an: frank.boedeker@rpf.bwl.de wird bis zum 12.11.2018 gebeten.

Beschluss:

Der Stadtrat nimmt die vorgestellte Planung zur Kenntnis.

Die Informationen werden zur Kenntnis genommen.

- TOP 5 - Jahresabschluss zum 31.12.2013 des Eigenbe- 1049/18
triebs Abwasserbeseitigung der Stadt Em-
mendingen

Beschluss:

1. Der Jahresabschluss zum 31.12.2013, erstellt durch die Wirtschaftsprüfungsgesellschaft EversheimStuible Treiberater GmbH, wird gemäß § 16 Abs. 3 Satz 2 Eigenbetriebsgesetz in nachfolgender Form festgestellt:

1.1.	<u>Bilanzsumme</u>	13.783.731,56 €
1.1.1.	<u>Aktivseite</u>	
	Anlagevermögen	12.428.703,00 €
	Umlaufvermögen	1.355.028,56 €
1.1.2.	<u>Passivseite</u>	
	Eigenkapital	518.937,37 €
	Empfangene Ertragszuschüsse	6.398.749,34 €
	Rückstellungen	2.920.822,33 €
	Verbindlichkeiten	3.945.222,52 €
1.2.	<u>Jahresgewinn</u>	400.942,02 €
1.2.1.	Erträge	3.090.860,48 €
1.2.2.	Aufwendungen	2.689.918,46 €

2. Der Jahresgewinn wird auf neue Rechnung vorgetragen.

3. Die Betriebsleitung wird für das Wirtschaftsjahr 2013 entlastet.

Herr Beierer -Eigenbetrieb Abwasserbeseitigung/Kaufmännischer Betriebsleiter- stellt den Sachverhalt vor.

Abstimmungsergebnis:

SB	Ja	Nein	Eh
20	20	0	0

SRin Wienecke, SRin Michiels und SR Saar befinden bei der Abstimmung nicht im Sitzungssaal.

- TOP 6 - Jahresabschluss zum 31.12.2014 des Eigenbetriebs Abwasserbeseitigung der Stadt Emmendingen 1058/18

Beschluss:

1. Der Jahresabschluss zum 31.12.2014, erstellt durch die Wirtschaftsprüfungsgesellschaft EversheimStuible Treuberater GmbH, wird gemäß § 16 Abs. 3 Satz 2 Eigenbetriebsgesetz in nachfolgender Form festgestellt:

1.1.	<u>Bilanzsumme</u>	13.863.903,02 €
1.1.1.	<u>Aktivseite</u>	
	Anlagevermögen	12.341.504,13 €
	Umlaufvermögen	1.522.398,89 €
1.1.2.	<u>Passivseite</u>	
	Eigenkapital	571.195,69 €
	Empfangene Ertragszuschüsse	6.637.804,52 €
	Rückstellungen	2.922.785,80 €
	Verbindlichkeiten	3.732.117,01 €
1.2.	<u>Jahresgewinn</u>	52.258,32 €
1.2.1.	Erträge	3.328.799,82 €
1.2.2.	Aufwendungen	3.276.541,50 €

2. Der Jahresgewinn wird auf neue Rechnung vorgetragen.

3. Die Betriebsleitung wird für das Wirtschaftsjahr 2014 entlastet.

Herr Beierer -Eigenbetrieb Abwasserbeseitigung/Kaufmännischer Betriebsleiter- stellt den Sachverhalt vor.

Abstimmungsergebnis:

SB	Ja	Nein	Eh
22	22	0	0

SR Saar befindet sich bei der Abstimmung nicht im Sitzungssaal.

- TOP 7 - Jahresabschluss zum 31.12.2015 des Eigenbetriebs Abwasserbeseitigung der Stadt Emmendingen 1061/18

Beschluss:

1. Der Jahresabschluss zum 31.12.2015, erstellt durch die Wirtschaftsprüfungsgesellschaft EversheimStuible Treuberater GmbH, wird gemäß § 16 Abs. 3 Satz 2 Eigenbetriebsgesetz in nachfolgender Form festgestellt:

1.1.	<u>Bilanzsumme</u>	14.570.670,61 €
1.1.1.	<u>Aktivseite</u>	
	Anlagevermögen	12.357.577,20 €
	Umlaufvermögen	2.213.093,41 €
1.1.2.	<u>Passivseite</u>	
	Eigenkapital	660.055,59 €
	Empfangene Ertragszuschüsse	6.523.580,74 €
	Rückstellungen	3.002.584,77 €
	Verbindlichkeiten	4.384.449,51 €
1.2.	<u>Jahresgewinn</u>	88.859,90 €
1.2.1.	Erträge	3.217.625,85 €
1.2.2.	Aufwendungen	3.128.765,95 €

2. Der Jahresgewinn wird auf neue Rechnung vorgetragen.

3. Die Betriebsleitung wird für das Wirtschaftsjahr 2015 entlastet.

Herr Beierer -Eigenbetrieb Abwasserbeseitigung/Kaufmännischer Betriebsleiter- stellt den Sachverhalt vor.

Abstimmungsergebnis:

SB	Ja	Nein	Eh
22	22	0	0

SR Saar befindet sich bei der Abstimmung nicht im Sitzungssaal.

- TOP 8 - Jahresabschluss zum 31.12.2016 des Eigenbetriebs Abwasserbeseitigung der Stadt Emmendingen 1062/18

Beschluss:

1. Der Jahresabschluss zum 31.12.2016, erstellt durch die Wirtschaftsprüfungsgesellschaft EversheimStuible Treuberater GmbH, wird gemäß § 16 Abs. 3 Satz 2 Eigenbetriebsgesetz in nachfolgender Form festgestellt:

1.1.	<u>Bilanzsumme</u>	17.390.356,18 €
1.1.1.	<u>Aktivseite</u>	
	Anlagevermögen	13.274.942,76 €
	Umlaufvermögen	4.115.413,42 €
1.1.2.	<u>Passivseite</u>	
	Eigenkapital	694.733,54 €
	Empfangene Ertragszuschüsse	7.053.475,03 €
	Rückstellungen	2.858.820,45 €
	Verbindlichkeiten	6.783.327,16 €
1.2.	<u>Jahresgewinn</u>	34.677,95 €
1.2.1.	Erträge	3.515.786,97 €
1.2.2.	Aufwendungen	3.481.109,02 €

2. Der Jahresgewinn wird auf neue Rechnung vorgetragen.

3. Die Betriebsleitung wird für das Wirtschaftsjahr 2016 entlastet.

Herr Beierer -Eigenbetrieb Abwasserbeseitigung/Kaufmännischer Betriebsleiter- stellt den Sachverhalt vor.

Abstimmungsergebnis:

SB	Ja	Nein	Eh
22	22	0	0

SR Saar befindet sich bei der Abstimmung nicht im Sitzungssaal.

1063/18

Beschluss:

Der Stadtrat stimmt der Betriebsabrechnung für die zentrale Schmutz- und Niederschlagswasserbeseitigung für die Jahre 2012 bis 2016 zu.

Herr Beierer -Eigenbetrieb Abwasserbeseitigung/Kaufmännischer Betriebsleiter- stellt den Sachverhalt vor.

Abstimmungsergebnis:

SB	Ja	Nein	Eh
23	23	0	0

- TOP 10 - Jahresabschluss zum 31.12.2017 des Eigenbe- 1065/18
triebs Abwasserbeseitigung der Stadt Em-
mendingen

Beschluss:

Aufgrund der §§ 9 und 16 Eigenbetriebsgesetz und § 12 der Eigenbetriebsverordnung beschließt der Stadtrat der Stadt Emmendingen am 23.10.2018:

1. Der Jahresabschluss zum 31.12.2017 wird gemäß § 16 Abs. 3 Satz 2 Eigenbetriebsgesetz in nachfolgender Form festgestellt:

1.1. <u>Bilanzsumme</u>	-	17.094.777,18 €
1.1.1. <u>Aktivseite</u>	-	
Anlagevermögen		15.096.575,05 €
Umlaufvermögen		1.998.202,13 €
1.1.2. <u>Passivseite</u>	-	
Eigenkapital		801.182,01 €
Empfangene Ertragszuschüsse		6.980.446,05 €
Rückstellungen		2.812.138,37 €
Verbindlichkeiten		6.501.010,75 €
1.2. <u>Jahresgewinn</u>	-	106.448,47 €
1.2.1. Erträge		3.552.642,85 €
1.2.2. Aufwendungen		3.446.194,38 €

2. Der Jahresgewinn wird auf neue Rechnung vorgetragen.
3. Die Betriebsleitung wird für das Wirtschaftsjahr 2017 entlastet.
4. Der Stadtrat nimmt die im Anhang zum Jahresabschluss 2017 enthaltene Betriebsabrechnung für die zentrale Schmutz- und Niederschlagswasserbeseitigung 2017 zur Kenntnis. Die Betriebsabrechnung wird erst mit Beendigung der derzeit noch laufenden Gebührenkalkulationsperiode beschlossen.

Herr Beierer -Eigenbetrieb Abwasserbeseitigung/Kaufmännischer Betriebsleiter- stellt den Sachverhalt vor.

Abstimmungsergebnis:

SB	Ja	Nein	Eh
23	23	0	0

**- TOP 11 - Vergabe der Dienstleistung Layout, Satz, Druck 1091/18
und Verteilung des Amtsblatts**

Julia Sennekamp trägt den Sachverhalt vor.

Beschluss:

Die Stadt Emmendingen erteilt der Wochenzeitungen am Oberrhein Verlags-GmbH als einziger Bieterin den Dienstleistungsauftrag „Layout, Druck, Satz und Verteilung des Amtsblattes an alle Haushalte“ zum Angebotspreis von 48.195 € brutto pro Jahr, beginnend zum 01.01.2019 bis zum 31.12.2023.

Abstimmungsergebnis:

SB	Ja	Nein	Eh
23	23	0	0

1075/18

Beschluss:

Abstimmungsergebnis:

SB	Ja	Nein	Eh
23	22	0	1

- TOP 13 - Aufstellung des Bebauungsplanes "Theodor-Ludwig-Straße" und der örtlichen Bauvorschriften auf der Gemarkung Emmendingen: 1034/18**
- 1. Behandlung der im Rahmen der ersten Auslegung und der Beteiligung der Träger öffentlicher Belange eingegangenen Anregungen und Stellungnahmen.**
- 2. Beschluss der Änderung des Bebauungsplanentwurfes und erneute Offenlage gem. § 4a Abs. 3 BauGB.**

Herr Kretschmer trägt den Sachverhalt vor.

Frau Beckmann und Herr Jundt-Schöttle vom Gewerbeverein werden als sachkundige Einwohner hinzugezogen und erhalten Rederecht.

Herr Epp –Sprecher des Bürgerforums- erhält Rederecht.

Beschluss:

Der Stadtrat beschließt

1. nach ausführlicher Prüfung und Abwägung gem. § 3 Abs. 2 BauGB über die im Rahmen der ersten Auslegung vorgebrachten Anregungen und Stellungnahmen laut beiliegenden Anlagen.
2. den Bebauungsplanentwurf in der Fassung vom 25.05.2018 mit örtlichen Bauvorschriften und der Begründung zu ändern und den Planentwurf vom 25.09.2018 zu billigen und nach § 4a Abs. 3 i.V.m. § 3 Abs.2 und § 4 Abs. 2 BauGB auf die Dauer von einem Monat erneut auszulegen.

SR Kaldewey erklärt sich für befangen.

SRin Tegeler beantragt über diesen TOP offen und namentlich abzustimmen:

Abstimmungsergebnis:

SB	Ja	Nein	Eh
22	10	9	3

Namentliche und offene Abstimmung in alphabetischer Reihenfolge- geordnet nach Nachnamen:

Name	JA	NEIN
Herr Markus Böcherer		X
Herr Benjamin Buob		X
Herr Hanspeter Hauke	X	
Frau Angela Hauser	X	
Herr Friedrich Hegener	X	
Herr Horst Lapschansky	X	
Herr Tobias Limberger	X	
Frau Susanne Michiels		X
Frau Katja Müller-Bütow	X	
Thomas Nietzel	X	
Herr Klaus Pleuler		X
Herr Joachim Saar	X	
Herr Stefan Schlatterer	X	
Herr Eduard Schoppe	X	
Herr Christian Schuldts		X
Herr Heinz Sillmann	X	
Herr Reinhard Stopfkuchen		X
Frau Ingrid Tegeler		X
Herr Wilhelm Volz	X	
Frau Dr. Susanne Wienecke		X
Frau Marianne Wonnay	X	
Herr Martin Zahn	X	

Abstimmungsergebnis:

SB	Ja	Nein	Eh
22	14	8	0

- TOP 14 - Bekanntgaben der Verwaltung

OB Schlatterer

Die in der Stadt stehenden Holzkisten beinhalten Inlinerschläuche, die zur Kanalsanierung Marktplatz benötigt werden.

- TOP 15 - Fragen von Einwohnerinnen und Einwohnern

Es werden keine Fragen gestellt.

- TOP 16 - Anfragen der Stadträte an die Verwaltung

SRin Dr. Wienecke

Frau Dr. Wienecke wurde von Bürgern angesprochen, wer sich hinter Bieter 1 für das Areal Telekom verberge.

OB Schlatterer sagt zu, dass dies bekannt gegeben werde.

SR Limberger

Herr Limberger erkundigt sich nach den Ortsschildern von Kollmarsreute.

OB Schlatterer entgegnet, dass sich die Gemarkung verschoben habe.

SRin Dr. Wienecke

Frau Dr. Wienecke berichtet von einer mangelnden Verkehrssicherheit bestehend durch die Erhöhung des Tempolimits auf 70 von Windenreute auf Kreisverkehr zukommend.

Die Straßenverkehrsbehörde wird sich die Situation anschauen.

SR Hauke

Herr Hauke berichtet über den Artikel in der Badischen Zeitung: unverbindliche Grenzwerte und fragt an, ob dies eventuell die Verkehrsproblematik in Kollmarsreute bezüglich der festgelegten Tempolimits klären könne.

OB Schlatterer sagt, dass das betreffende Urteil hierzu bekannt sei, die Stadtverwaltung ist daran dies zu prüfen.

SR Stopfkuchen

Herr Stopfkuchen fragt an, ob das Tempolimit beim Jägeracker ab der Wiesenstraße richtig ausgewiesen sei.

OB Schlatterer sagt zu, dass dies überprüft werde.

Der Vorsitzende schließt die öffentliche Sitzung um 21:23 Uhr.

Schriftführer:

Datum Petra Huberth

Der Vorsitzende:

Datum Stefan Schlatterer

Die Mitglieder:

Datum Unterschrift

Datum Unterschrift